

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ
Новый корпус Консерватории – ул. Глинки, д. 2

25–26 ОКТЯБРЯ
11:00 – 18:00, Камерный зал (аудитория 537)

**Международная научная конференция
и документальная выставка
«Немецкие музыканты в городе на Неве»**

Научная конференция и документальная выставка объединены одним названием – «Немецкие музыканты в городе на Неве». Оба события посвящены Году Германии в России и проходят при поддержке Института Гёте и Генерального консульства ФРГ в Санкт-Петербурге. В истории русской музыки роль немцев трудно переоценить. Связи с культурой и музыкальными традициями Германии стремительно углублялись и крепили со времён правления Василия III. Северная столица с конца XVIII века стала центром притяжения для первенствующих в мировом исполнительстве и педагогике немецких музыкантов, мастеров музыкальных инструментов и нотоиздателей. Среди них были корофеи уровня А. Ф. Тица, А. фон Гензельта. Другие представляли замечательную гильдию не претендующих на олимп мастеровых. В процессе исторических событий XX века их имена оказались забытыми или осознанно вытесненными из музыкальной памяти Петербурга – Петрограда – Ленинграда. Научная конференция и документальная выставка восстанавливают историческую «связь времён». На основе уникальных архивных материалов в проекте представлены творчество и судьбы выдающихся немецких музыкантов, которые рука об руку с русскими собратьями по искусству формировали с середины XIX века неповторимый духовный облик Петербурга.

В научной конференции принимают участие музыковеды, писатели, журналисты и потомки немецких музыкантов из России и Германии. В рамках проекта в исполнении зарубежных музыкантов, преподавателей и студентов Консерватории прозвучат произведения-раритеты из наследия композиторов, представленных в научных чтениях и на выставке.

Куратор научной конференции и документальной выставки – кандидат искусствоведения Лариса ПОПКОВА.

24 ОКТЯБРЯ – 2 НОЯБРЯ

11:00 – 18:00, 5 этаж

**Выставка документов и материалов
«Немецкие музыканты в городе на Неве»**

24 ОКТЯБРЯ – 23 НОЯБРЯ

**Открытый конкурс рецензий
на концертные и образовательные события
XXI фестиваля
«Международная неделя консерваторий»**

APPLIED RESEARCH SECTION
Conservatory New Building – 2 Glinki St.

26–27 OCTOBER
11:00 – 18:00 Chamber Hall (room 537)

**International Research Conference
and Documentary Exhibition
“German Musicians in the City on the Neva”**

These two events, the research conference and the documentary exhibition, are united by the name German Musicians in the City on the Neva. Both are dedicated to the Year of Germany in Russia and are supported by the Goethe Institute and the Consulate General of the Federal Republic of Germany in St. Petersburg. The role of the Germans in the history of Russian music can hardly be overestimated. The ties to German culture and musical traditions quickly deepened and strengthened during the reign of Russian Tsar Vasili III. And St. Petersburg, Russia's northern capital, began to be a centre of attraction for world-leading German performers and teachers, masters of musical instruments, and publishers of scores at the end of the 18th century. Among them were luminaries on a level with Anton Ferdinand Tietz and Adolph von Henselt. Others represented a wonderful guild of artisans who did not claim centre stage. During the historical events of the 20th century, their names were forgotten or intentionally displaced from the musical memory of St. Petersburg – Petrograd – Leningrad. The research conference and documentary exhibition reestablish the historical continuity, put the time back in joint. Based on unique archival materials, this project features the creative works and life stories of outstanding German musicians who, alongside their Russian brothers in trade, have formed the distinctive spiritual image of St. Petersburg since the middle of the 19th century. Taking part in the research conference will be musicologists, writers, journalists and descendants of German musicians from Germany and Russia. As part of the project, foreign musicians, along with teachers and students of the Conservatory, will present rarely performed works from the composers' heritage discussed during the conference or displayed at the exhibition.

The curator of the research conference and documentary exhibition is Larisa POPKOVA, an art history Ph.D.

24 OCTOBER – 2 NOVEMBER

11:00 – 18:00, 5th floor

**Documentary Exhibition
“German Musicians in the City on the Neva”**

24 OCTOBER – 23 NOVEMBER

**Open Competition
for the Best Reviews of Concerts
and Educational Events during
the 21st International Conservatory Week Festival**

Образовательный семинар по хоровому дирижированию «Особенности работы над хоровой партитурой»		Educational Seminar on Choral Conducting “Special Features of Working on a Choral Score”		
21 ОКТАБРЯ ОCTOBER	11:00 – 14:00	Руководители – профессора: Александр СОЛОВЬЁВ Москва Александр ЗАНОРИН Саратов Сергей ЕКИМОВ Санкт-Петербург	Professors: Alexander SOLOVYEV Moscow Alexander ZANORIN Saratov Sergei EKIMOV St. Petersburg	Большой зал Средней специальной музыкальной школы (пер. Матвеева, д. 1а) The Grand Hall of the Secondary Special Music School at the St. Petersburg Conservatory (Matveev lane, 1a)
22 ОКТАБРЯ ОCTOBER	11:00 – 13:00	Руководители – профессора: Александр СОЛОВЬЁВ Москва Александр ЗАНОРИН Саратов Сергей ЕКИМОВ Санкт-Петербург	Professors: Alexander SOLOVYEV Moscow Alexander ZANORIN Saratov Sergei EKIMOV St. Petersburg	Большой зал Средней специальной музыкальной школы (пер. Матвеева, д. 1а) The Grand Hall of the Secondary Special Music School at the St. Petersburg Conservatory (Matveev lane, 1a)
23 ОКТАБРЯ ОCTOBER	12:00 – 13:00	Руководитель – доцент Алексей КУБЫШКИН Петрозаводск	Associate Professor Alexei KUBYSHKIN Petrozavodsk	Большой зал Средней специальной музыкальной школы (пер. Матвеева, д. 1а) The Grand Hall of the Secondary Special Music School at the St. Petersburg Conservatory (Matveev lane, 1a)

23–24 ОКТАБРЯ
15:00 – 18:00, Аудитория 432

Международный образовательный семинар
для исполнителей на ударных инструментах

Руководитель – доцент
Ксения КОМЛЕНОВИЧ
Сербия – США

23–24 OCTOBER
15:00 – 18:00, Room 432

International Educational Seminar for Performers
on Percussion Instruments

Associate Professor
Ksenija KOMLJENOVIC
Serbia – USA

29 ОКТАБРЯ
10:00 – 13:00, Концертный зал (аудитория 342)

31 ОКТАБРЯ
15:00 – 18:00, Концертный зал (аудитория 342)

1, 2 НОЯБРЯ
10:00 – 13:00, Большой зал Средней специальной музыкальной
школы (пер. Матвеева, д. 1а)

Образовательный семинар по симфоническому
дирижированию

Руководитель – народный артист СССР,
Почетный профессор Санкт-Петербургской консерватории
Владимир ФЕДОСЕЕВ
Москва

29 OCTOBER
10.00 – 13.00, Concert Hall (Room 342)

31 OCTOBER
15.00 – 18.00, Concert Hall (Room 342)

1, 2 NOVEMBER
10:00 – 13:00, The Grand Hall of the Secondary Special Music
School at the St. Petersburg Conservatory (Matveev Lane, 1a)

Educational Seminar
on Symphony Conducting
People's artist of the USSR
and Honorary Professor of the St. Petersburg Conservatory
Vladimir FEDOSEEV
Moscow

1, 2 НОЯБРЯ

11.00 – 16.00, Камерный зал (аудитория 537)

**Международный образовательный семинар
по концертному менеджменту**

Вопросы организации концертных и фестивальных событий, а также продвижение музыкантов-исполнителей, дирижеров, музыкальных режиссеров и балетмейстеров в конкурентной ситуации современной музыкальной индустрии продолжают оставаться приоритетными на встречах опытных менеджеров с молодыми музыкантами, строящими свою профессиональную карьеру.

1 и 2 ноября в центре внимания менеджеров Санкт-Петербурга, Москвы, США и Финляндии, участвующих в XXI «Международной неделе консерваторий», будут темы, связанные с поиском своего агента для расширения карьерных возможностей и построением своего сообщества в цифровой среде. Руководители известных фестивальных проектов поделятся со студентами Консерватории и других творческих вузов новым опытом, приобретенным во время пандемии.

Семинар проводится Санкт-Петербургской консерваторией совместно с Санкт-Петербургским Институтом культурных программ.

1, 2 NOVEMBER

11.00 – 16.00, Chamber Hall (Room 537)

**International Educational Seminar
on Concert Management**

Concerts and festivals organization and promotion of performing musicians, conductors, music directors and choreographers in the competitive environment of today's music industry still remain key issues to be discussed at the meetings of experienced managers and young musicians who are at the beginning of their professional careers.

On 1st and 2nd November, the managers from St. Petersburg, Moscow, the USA and Finland, who participate in the 21st International Conservatory Week Festival, will focus on searching for an agent who can help expand career opportunities and create a space in the digital environment. The heads of well-known festival projects will share their new experience gained during the pandemic with the students of the Conservatory and other art universities.

The seminar is jointly organized by the St. Petersburg Conservatory and the St. Petersburg Institute for Cultural Programs.

ОТКРЫТЫЕ ЛЕКЦИИ ▶ OPEN LECTURES

25 ОКТАБРЯ ОCTOBER	11:00	Профессор Себастьян КЮЛЕР-БЛЕССИНГ Германия «Вопросы технологии органной игры на примере сочинений И. С. Баха, северогерманской органной школы и Ф. Мендельсона»	Professor Sebastian KÜCHLER-BLESSING Germany “Techniques of Organ Playing Drawing on Works by Johann Sebastian Bach, the North German Organ School and Felix Mendelssohn”	АУДИТОРИЯ 214 ROOM 214
26 ОКТАБРЯ ОCTOBER	12:00	Игорь АНДРЕЕВ Россия – Швейцария «Проблемы интерпретации авторского текста на примере Скрипичной сонаты М. И. Глинки»	Igor ANDREEV Russia – Switzerland “The Challenges of Interpreting an Author's Text – Sonata for Violin by Mikhail Glinka, a Case Study”	АУДИТОРИЯ 342 ROOM 342

ТВОРЧЕСКИЕ ВСТРЕЧИ ▶ ART EXCHANGE SESSIONS

22 ОКТАБРЯ ОCTOBER	14:30	Народный артист СССР Владислав Чернушенко Санкт-Петербург и участники хоровых коллективов Санкт-Петербурга, Москвы, Петрозаводска и Саратова	People's Artist of the USSR Vladislav Chernushenko St. Petersburg and members of choral ensembles from St. Petersburg, Moscow, Petrozavodsk and Saratov	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ КАПЕЛЛЫ САНКТ- ПЕТЕРБУРГА CONCERT HALL OF ST. PETERSBURG STATE ACADEMIC CAPPELLA
--------------------------	-------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1 НОЯБРЯ OCTOBER	11:30 – 13:00	Музыковед Ольга ДОБРОХОТОВА (Москва) студенты и преподаватели музыковедческого факультета «Чайковский и Чайковский»	Musicologist Olga DOBROKHOTOVA (Moscow) with teachers and students of the Musicology Department “Tchaikovsky and Tchaikovsky”	АУДИТОРИЯ 342 ROOM 342
2 НОЯБРЯ OCTOBER	11:30 – 13:00	Музыковед Ольга ДОБРОХОТОВА (Москва) студенты и преподаватели музыковедческого факультета «Сцена и зал. Вопросы коммуникации»	Musicologist Olga DOBROKHOTOVA (Moscow) with teachers and students of the Musicology Department “The Stage and the Audience: Communication Issues”	АУДИТОРИЯ 342 ROOM 342
ОТКРЫТЫЕ МАСТЕР-КЛАССЫ ▶ OPEN MASTERCLASSES				
23 ОКТАБРЯ OCTOBER	14:00	Юлиан МИЛКИС Россия – США <i>Кларнет</i>	Julian MILKIS Russia – USA <i>Clarinet</i>	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ АУДИТОРИЯ 342 CONCERT HALL (ROOM 342)
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	12:00	Сергей СЛОВАЧЕВСКИЙ Россия <i>Виолончель</i>	Sergei SLOVACHEVSKY Russia <i>Cello</i>	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ АУДИТОРИЯ 342 CONCERT HALL (ROOM 342)
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	13:00	Профессор Себастьян КЮЛЕР-БЛЕССИНГ Германия <i>Орган</i> «Органная импровизация для начинающих»	Professor Sebastian KÜCHLER-BLESSING Germany <i>Organ</i> “Organ Improvisation for Beginners”	АУДИТОРИЯ 214 ROOM 214
26 ОКТАБРЯ OCTOBER	15:00	Профессор Томас ШТАЙНХЁФЕЛЬ Германия <i>Фортепиано</i> «Искусство аккомпанемента. Вокальные сочинения»	Professor Thomas STEINHÖFEL Germany <i>Piano</i> “The Art of Accompaniment. Vocal Compositions”	АУДИТОРИЯ 211 ROOM 211
28 ОКТАБРЯ OCTOBER	15:00	Профессор Евгений СИНАЙСКИЙ Австрия <i>Фортепиано</i> «Искусство аккомпанемента. Инструментальный концерт»	Professor Evgeny SINAISKY Austria <i>Piano</i> “The Art of Accompaniment. Instrumental Concerto”	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ АУДИТОРИЯ 342 CONCERT HALL (ROOM 342)
29 ОКТАБРЯ OCTOBER	14:00	Профессор Габор ФАРКАШ Венгрия <i>Фортепиано</i> Сочинения Ференца Листа	Professor Gábor FARKAS Hungary <i>Piano</i> Works by Franz Liszt	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ АУДИТОРИЯ 342 CONCERT HALL (ROOM 342)